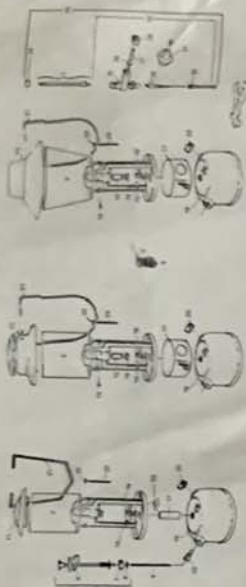


For Coleman Lantern



222

321B

621C

- Eclairage réglable, fuel.
- Easy to use.
- Fits all Coleman appliances.
- Fits Coleman 1 and 4 liter fuel cans.
- Attachments to fuel can for convenient storage.
- See through flexible tubing.

CAUTION: For use on cans with plastic inserts only.

- Plus de combustibilité normale.
- Emploi aisé.
- Pour tous appareils Coleman.
- Convient pour bidons de combustibles Coleman de 1 et 4 litres.
- Se fixe au bidon de combustible pour l'entreposage.
- Tubo flexible transparent.

ATTENTION: Valable pour bidons avec des inserts en plastique seulement.



The Generator

The generator vaporizes liquid fuel. After extended use, carbon deposits may build up in the generator resulting in lost efficiency. Always keep a replacement generator on hand.

Le générateur

Le générateur vaporise le combustible liquide. Après une longue période de fonctionnement, de la calamine peut se déposer dans le générateur et donc diminuer son efficacité. Ayez toujours un générateur de rechange sous la main.

Parts List

No.	Description	222 (Green)	321B (Green)	621C (Brown)
1	Generator	G2	G3*	G6*
2	Globe	2	4*	880F
3	Mantle	21	999	1111
4	Wrench (Accessory)	605A9505	605A9505	605A9505
5	Plunger Assy's Less Air Stem	505-5205	242D5201	242D5201
6	Pump Cap Clip	530A5071	530A5071	530A5071
7	Pump Leather	216-5091	216-5091	216-5091
8	Push-On Nut	242-1071	242-1071	242-1071
9	Air Stem	505-5325	621-5381	621-5381
10	Check Valve	242C5381	621-5361	621-5361
11	Ventilator	222-4851	339-4855	621A4855
12	Screw for Burner Tube	-	335-0601	335-0601
13	Burner Tube	-	335-3101	339-3105
14	Burner Cap & Screen	-	335-3151	635-3151
15	Heat Shield	5414-4605	621-4605	621-4605
16	Burner Frame	-	335-3285	621A3285
17	Globe Base Flast	222-4295	321C4895	621B4895
18	Fount with Check Valve	222-1595	321C1595	621B1595
19	Burner Assembly and Cap	5414-3265	-	-
20	Filler Plug	425A1401	425A1401	425A1401
21	Ball	5414-4235	335-4235	621-4235
22	Nut	604A4565	604A4565	604A4565
23	Stud	321-6031	321-6031	321-6031
24	Generator Jamb Nut	335-2105	335-2105	335-2105
25	Valve Body	321B6546	321B6545	321B6545
26	"O" Ring	331-2211	331-2211	331-2211
27	Valve Stem with "O" Ring	321A6511	321A6511	321A6511
28	Spring Clip	321C6011	321C6011	321C6011
29	Eccentric Block Needle, "O" Ring	222-1381	321-1381	621-1381
30	Fuel Tube	222-1461	321-1461	621-1461
31	Knob and Screw	222-6491	321-6491	621-6491
32	Valve Assembly Less Generator	222-6565	321B6565	621B6565
33	Air Clip	222-4505	-	-
34	Valve and Generator Assembly	222-6575	321B6575	621B6575
35	Lantern Case (Accessory)	222-300	335-200	635B300
36	Filler Plug Gasket	425A1361	425A1361	425A1361

*Not Available in U.S.A.

To Replace Pump Leather

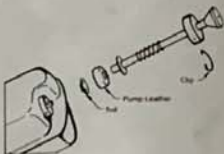
If pump offers little or no resistance during test (see — TO PUMP) and oiling does not correct the problem, replace pump leather.

1. Empty tank of fuel.
2. Turn Pump Knob to left to open — approximately 12 turns.
3. Remove Pump Cap Clip and pull out Pump Plunger Assembly.
4. Remove nut from end of plunger.
5. Replace Pump Leather.
6. Push nut onto plunger.
7. Work several drops of oil into new pump leather, until soft and pliable.
8. Re-insert Air Stem into plunger and place Pump Plunger Assembly into tank. Be careful that Pump Leather does not fold, crimp or invert when being inserted in tube.
9. Replace clip and add two or three drops of oil through oiling hole in cover.

Remplacement du cuir de pompe

Si la pompe offre peu ou pas de résistance lorsque vous l'essayez (référez-vous à la rubrique "POMPAGE") et que la lubrification ne rectifie pas cet état de chose, remplacez le cuir de pompe.

1. Videz le réservoir.
2. Tournez le bouton de la pompe à gauche pour l'ouvrir - 12 tours environ.
3. Enlevez la pince du capuchon de la pompe et sortez l'ensemble du plongeur.
4. Enlevez l'écrou du bout du plongeur.
5. Remplacez le cuir de pompe.
6. Poussez l'écrou sur le plongeur.
7. Faites pénétrer plusieurs gouttes d'huile dans le nouveau cuir de pompe, pour qu'il soit doux et bien souple.
8. Introduisez la tige dans le plongeur puis placez l'ensemble du plongeur dans le réservoir. Faites bien attention de ne pas replier, gaufrer ou retourner le cuir de pompe lorsque vous le rentrez dans le tube.



To Transport and Carry

The Model 222-300, 635B300 or 335-200 Lantern Case will provide handy storage for your Lantern, Easi-Fill® and spare mantles, and protect your Lantern Globe and Mantle from damage.

Rangement et transport

Le coffre pour lanterne modèle 222-300, 635B200 ou 335-200 est idéal pour le rangement de la lanterne, de Easi-Fill® et des manchons de rechange. Il protège le globe et les manchons de la lanterne qui ne peuvent donc pas être endommagés.

Liquid Fuel — Blended to burn clean without soot and smoke.

Combustible liquide — Mélange spécial pour flamme claire, sans suie ni fumée.



No. "O" Funnel — self-supporting removes water and impurities from fuel.

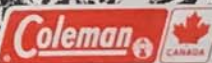
Entonnoir "O" — Autonome, il retire l'eau et les impuretés du combustible.



How To Use and Enjoy Your Coleman Lantern:

Sachez bien profiter de votre lanterne Coleman

modèles 222, 321B, 621C



The Canadian Coleman Company, Ltd.
700 Kipling Avenue
Toronto, Ontario, Canada M8Z 5V8

1965065

AVIS: L'emploi de tout accessoire ou dispositif qui n'est pas expressément mentionné dans les instructions de l'appareil peut entraîner des dommages ou des blessures graves. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé.

VOUS GARANTISSEZ VOTRE LANTERNE COLEMAN

Tous les nouveaux modèles d'articles de camping Coleman sont garantis pour un certain nombre d'années à compter de la date de fabrication. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé.

YOUR COLEMAN GUARANTEE

All new models of Coleman Outdoor Products are guaranteed for one year against factory defects because of imperfect material or workmanship without charge when returned with transportation charges prepaid to the Coleman factory, or to the nearest Coleman authorized resupply service station.

This guarantee does not, of course, apply to generators or stove lamps or lanterns, nor to any product where it is evident that damage has developed from improper handling or operation.

NOTICE: The use of any attachment or device that is not expressly provided by The Canadian Coleman Co. Ltd. to alter or affect the operation of the appliance automatically cancels all warranties, implied or expressed. Furthermore, the Company shall not be liable for any consequences that result from the use of equipment under these circumstances.

Coleman's warranty on repair parts is made null and void by their use on other than Coleman manufactured appliances. Coleman's warranty on repair parts is made null and void by use of other than genuine Coleman repair parts.

Tous les nouveaux modèles d'articles de camping Coleman sont garantis pour un certain nombre d'années à compter de la date de fabrication. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé. Les pièces de rechange doivent être achetées chez le détaillant autorisé.

1 How To Use and Enjoy Your Coleman Lantern

CAUTION:

This appliance consumes oxygen. If lantern is used in any inside area, provide ventilation (fresh air opening), of at least 32.3 sq. cm (5 sq. in.). Increase fresh air openings as marked for each additional appliance.

1. Read all instructions thoroughly, before operating lantern.
2. Do not use appliance as a space heater.
3. Never remove or loosen filler cap while lantern is operating, near open flame, other heat sources or while top of lantern is hot to the touch.
4. Do not operate lantern if mantle has a hole in it.
5. Do not leave lantern unattended while operating.
6. Always fill and light lantern out of doors away from open flame, heat and combustibles.
7. Never allow tents, sleeping bags, clothing or other combustible materials to come within the distance indicated on the lantern label.
8. Always use Coleman fuel or fuel complying with C.S.A. Standard B140.9.1. Never use automotive fuel (leaded or unleaded).
9. Do not allow anyone (especially a child) who has not read instructions, to fill, light, or to adjust lantern.

Sachez bien profiter de votre lanterne Coleman

AVIS:

Cet appareil consomme l'oxygène de l'air. Si vous l'utilisez dans un endroit clos, prévoyez une bouche d'aération suffisante (pour l'admission d'air frais), soit d'au moins 32.3 cm² (5 po²); augmentez la superficie de la bouche d'aération pour chaque appareil complémentaire utilisé.

1. Lisez attentivement les directives avant d'employer la lanterne.
2. N'utilisez pas la lanterne pour le chauffage d'appoint.
3. N'enlevez et ne desserrez jamais le bouchon de remplissage lorsque la lanterne fonctionne, à proximité de flammes nues et d'autres sources de chaleur ou bien lorsque la partie supérieure de la lanterne est chaude au toucher.
4. N'utilisez jamais une lanterne dont le manchon est troué.
5. Ne laissez pas la lanterne sans surveillance pendant son fonctionnement.
6. Remplissez et allumez toujours la lanterne en plein air, loin des flammes nues, de la chaleur et des produits inflammables.
7. Ne mettez jamais les tentes, sacs de couchage, tenues vestimentaires ou autres articles inflammables plus près qu'indiqué de la lanterne (référez-vous à son étiquette).
8. Utilisez toujours le combustible Coleman ou un combustible satisfaisant à la norme B140.9.1. Ne vous servez pas d'essence destinée aux automobiles (avec ou sans plomb).
9. Ne permettez pas à qui que ce soit (surtout pas aux enfants) n'ayant pas attentivement lu la notice d'emploi, de remplir, allumer ou régler la lanterne.

2 To Fill Tank: Remplissage du réservoir



1. Turn Control Knob "CLIC" to "OFF" position (clockwise) Fig. 1.
2. Unscrew Filler Cap, Fig. 2.
3. Place lantern in level position and using Coleman funnel, fill with Coleman fuel. DO NOT TIP — overfilling will cause lantern to flare-up on lighting.
4. Replace Filler Cap, finger tight.
5. Wipe off any spilled fuel. NOTE: Never remove or loosen Filler Cap while lantern is operating or near other heat sources. DO NOT refill while top of lantern is hot to the touch.



1. Tournez le bouton de commande à droite jusqu'au réglage "CLIC" à "ARRÊT" (OFF), fig. 1.
2. Dévissez le bouchon de remplissage, fig. 2.
3. Posez la lanterne sur une surface bien de niveau et remplissez le réservoir de combustible Coleman en utilisant un entonnoir. NE L'INCLINEZ PAS — La lanterne s'allumera à l'allumage si vous remplissez son réservoir de façon excessive.
4. Remplacez le bouchon de remplissage, serrez-le à la main.
5. Essuyez le combustible ayant été versé, s'il y a lieu. NOTE: N'enlevez et ne desserrez jamais le bouchon de remplissage pendant le fonctionnement de la lanterne ou bien à proximité de toute source de chaleur. NE remplissez PAS la lanterne lorsque sa partie supérieure est chaude au toucher.

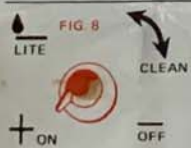
3 To Attach Mantle Pour attacher le manchon



1. Remove lantern handle (Bail) from sockets.
2. Remove Ventilator and Glass Globe.
3. Tie Mantle around groove in Burner Cap (Fig. 4). Use no. 21 Mantle.
4. Distribute folds of Mantle evenly around Burner Cap. NOTE: Be sure sides of mantle do not touch the generator.
5. Cut off surplus string.
6. Light bottom of Mantle and burn evenly until only white ash remains.
7. Allow Mantles to cool before lighting lantern.
8. Reassemble lantern making sure Heat Shield is in place. ALWAYS USE GENUINE COLEMAN MANTLES.

1. Détachez l'anse de la lanterne.
2. Retirez le ventilateur et le globe de verre.
3. Attachez le manchon autour de la rainure du bec du brûleur, fig. 4. Utilisez toujours le manchon no 21.
4. Répartissez les plis du manchon uniformément autour du bec du brûleur. NOTE: Veillez à ce que le manchon ne touche pas le générateur.
5. Coupez l'excédent de cordon.
6. Tenez une allumette enflammée sous le bout du manchon et faites brûler celui-ci uniformément jusqu'à ce qu'il ne reste plus que de la cendre blanche.
7. Laissez refroidir le manchon avant d'allumer la lanterne.
8. Remontez la lanterne, sans oublier d'adapter le pare-chaleur. UTILISEZ TOUJOURS LES VÉRITABLES MANCHONS COLEMAN.

5 To Light Allumage



1. Ensure lantern is pumped up.
2. Do not lean over lantern while lighting.
3. Insert lighted match through hole in bottom of burner frame (Fig. 6). NOTE: Do not touch mantle.
4. Turn Control Knob to "LITE" position (Fig. 7). Do not turn past the "LITE" position. NOTE: Should lantern fail to light or match go out before ignition, turn Control Knob to the "OFF" position (Fig. 1). — repeat above instructions.
5. When Mantle burns "BRIGHT WHITE" turn Control Knob "CLIC" to "ON" position (Fig. 8).
6. Add more air pressure to tank. Air pressure may be added while lantern is in operation. Good air pressure is important for maximum light output.
7. Use of a lighted match or taper is suggested to ensure positive ignition.

NOTE: Do not leave bail (carrying handle) in upright position while lantern is in operation.

1. Assurez-vous que le réservoir de la lanterne est rempli d'air.
2. Ne vous appuyez pas sur la lanterne lorsque vous l'allumez.
3. Introduisez une allumette enflammée par l'orifice prévu à cet effet au fond du bâti du brûleur (fig. 6). NOTE: Ne pas toucher le manchon.
4. Tournez le bouton de commande à "ALLUMAGE" (LITE), fig. 7. Ne pas dépasser l'indication "ALLUMAGE" (LITE). NOTE: Si la lanterne ne s'allume pas ou si l'allumette s'éteint avant l'allumage, tournez le bouton de commande à "ARRÊT" (OFF), fig. 1, puis répétez les directives ci-dessus.
5. Lorsque le manchon brûle avec une flamme VIVE ET BLANCHE, tournez le bouton de commande "CLIC" à "MARCHÉ" (ON), fig. 8.
6. Pompez un supplément de pression d'air dans le réservoir. Cette pression peut être accrue en tout temps pendant le fonctionnement de la lanterne. Une bonne pression d'air est primordiale pour obtenir un éclairage optimum.
7. Il est recommandé d'utiliser une allumette ou bougie allumée pour assurer un allumage sûr.

NOTA: Ne laissez pas l'anse de transport à la verticale pendant le fonctionnement de la lanterne.

4 To Pump Pompage



1. Ensure Control Knob is in "OFF" position and Filler Cap is firmly closed.
2. TEST PUMP — with Pump Knob in closed position (turn right), place thumb over hole in Pump Knob (Fig. 5) and pump. If little or no resistance is felt, oil or replace pump leather (see note below). If pump resists, go to Step 3.
3. Open Pump Knob by turning two (2) turns to left.
4. With thumb over hole in Pump Knob, pump 30 or more strokes of air into tank (Fig. 5). If tank is not full of fuel, more strokes will be required.
5. Close Pump Knob by turning to right until tight.

1. Assurez-vous que le bouton de commande est bien réglé à "ARRÊT" (OFF) et que le bouchon de remplissage est vissé à fond.
2. VÉRIFICATION DE LA POMPE — Le bouton de la pompe étant fermé (tournez à droite), posez le pouce sur le petit trou (fig. 5) et pompez. Si vous sentez un peu de résistance, lubrifiez ou remplacez le cuir de pompe (voyez le nota ci-après). Si la pompe résiste, passez aux directives du paragraphe 3.
3. NOTA: Mettez, de temps à autre, 3 ou 4 gouttes d'huile dans l'orifice de lubrification de la pompe afin que le cuir de pompe demeure souple et bien doux.
4. Tournez le bouton de la pompe de deux (2) tours, à gauche.
5. Mettez le pouce sur le petit trou du bouton de la pompe puis pompez quelque 30 fois pour remplir le réservoir d'air, fig. 5. Si le réservoir n'est pas plein de combustible, il vous faudra peut-être pomper plus.
6. Fermez alors le bouton de la pompe en tournant à droite; serrez-le à la main.

6 To Clean/Entretien



1. When the "OFF" control knob is turned from the "LITE" position to the "CLEAN" position, a needle inside the generator cleans the orifice (gas tip) of dirt, etc. allowing fuel to reach the mantle.
2. Should light begin to pulsate or grow dim, add more air pressure and turn Control Knob to "CLEAN" position (Fig. 9) and back to "ON" position. If condition continues, it may be lantern requires refilling.

1. En tournant le bouton de commande de la position "OFF" à la position "LITE", on passe en même temps par la position "CLEAN". Ce faisant, on fait actionner une aiguille se trouvant à l'intérieur du générateur; cette aiguille nettoie l'orifice (de sortie du combustible) permettant ainsi au combustible d'atteindre le manchon.
2. Si la lumière vacille ou baisse, augmentez la pression de l'air et tournez le bouton de commande à "NETTOYAGE" (CLEAN), fig. 9; réglez-le ensuite à "MARCHÉ" (ON). Si l'éclairage n'est pas impeccable après cette correction, il se pourrait que vous ayez besoin de remplir le réservoir.

7 To Turn Off Arrêt

1. Turn Control Knob "CLIC" to "OFF" position (Fig. 1). Lantern will begin to grow dim and extinguish after a minute or two. NOTE: Allow Lantern to cool before handling.
1. Tournez le bouton de commande "CLIC" à "ARRÊT" (OFF), fig. 1. L'éclairage de la lanterne baissera puis s'éteindra en une ou deux minutes. NOTE: Laissez refroidir la lanterne avant d'y toucher.